

Fiyatı/ára:  
400 Ft

**K**

**KÖPIRÜ**  
**İlki**



Onüçüncü Yıl. 5. sayı/ XIII. évfolyam 5 szám 2011

Türk ve Magyar nyelven megjelenő havilap

# TÜRK TİCARET ODASI PARLAMENTODA

## Parlamentbe látogatott a Türk Kereskedelmi Kamara





# EGESERAMIK



1039 Budapest, Attila u. 16.

Tel.: 240-0883, 240-3251,  
439-0935, 439-0921

Fax: 240-0884

[www.egeseramik.com](http://www.egeseramik.com)

# TÜRK TİCARET ODASI PARLAMENTODA

Macaristan'da yaşayan Türk işadamları ve Türk yatırımcılar, Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası aracılığıyla Macaristan Parlamentosu'nda Türkiye'nin AB adaylığına tam destek veren Macar milletvekillerine teşekkür etti.

Macaristan Parlamentosu'nda gerçekleştirilen toplantıda, Macar-Türk Parlamentolararası Dostluk Grubu üyeleri milletvekilleri ile buluşan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası üyeleri, 2011 yılı başından bu yana AB Dönem Başkanlığı'nı yürüten Macaristan'ın Türkiye'nin AB adaylığı sürecinde verdiği tam destekten dolayı Türk dostu parlamentolara teşekkür ettiler.

Oda Başkanı Suat Karakuş yaptığı konuşmada, iki ulusun Orta Asya'dan gelen akrabalık bağlarının olduğunu, öte yandan, yaklaşık 160 yıllık bir ortak tarihimiz bulunduğunu, Türkiye'ye verilen desteğin kendilerini çok mutlu ettiğini söyledi.

Karakuş, AB adaylığı sürecinde Türkiye'nin



Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası, Macaristan Parlamentosu'nda Türkiye'nin AB adaylığına tam destek veren Macar milletvekillerine teşekkür etti.



Macaristan Parlamentosu'nda gerçekleştirilen toplantıda, Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Grubu üyeleri milletvekilleri ile buluşan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası üyeleri, Türkiye'ye verilen desteği unutmayacaklarını belirttiler



Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Başkanı, Jobbik Partisi milletvekili Tamás Hegedüs ise, Türk işadamlarıyla bir araya gelmekten ötürü memnun olduğunu açıklayarak desteklerinin bundan sonra da süreceğini kaydetti

ve Türk halkının yanında oldukları için Macar siyasetçilerine, diplomatlarına ve bürokratlara minnet duyduklarını, şükranlarını sunmak üzere bizzat parla-

mentoya geldiklerini kaydetti.

Macar-Türk Parlamentolararası Dostluk Grubu Başkanı, Jobbik Milletvekili Tamás Hegedüs

ise, Türk işadamlarıyla bir araya gelmekten ötürü memnun olduklarını, Türkleri kardeş ırk olarak gördüklerini, her konuda Türkiye'ye ve Türklere destek vermeye devam edeceklerini açıkladı.

Dostluk Grubunun Başkan Yardımcısı iktidar partisi Fidesz Milletvekili İmre Pichler ise, iki dönemdir başkan yardımcılığı yaptığını, Türkiye ile kültür, eğitim ve ekonomik ilişkiler alanında işbirliğinin artması için gayret gösterdiklerini söyledi.

Toplantının sonunda iki ülke arasındaki ilişkilere katkılarından dolayı Tamás Hegedüs'e plaket veren Suat Karakuş, Avrupa'da yaşayan Türklerin yaşadıkları ülkelerde daha

aktif çalışmalarda bulunarak Türkiye'nin AB adaylığına katkı sağlamasının gerektiğini belirtti.

**MEHMET BAŞARAN**



# Parlamentbe látogatott a Török Kereskedelmi Kamara

Magyarországi Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara vezetősége látogatást tett a magyar Parlamentben. A látogatás célja, hogy köszönetet mondjanak az országház képviselőinek.

Magyarország az EU soros elnöki tisztségének ideje alatt rendkívüli módon támogatta Törökország EU csatlakozásának gondolatát.

A magyarországi Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara elnöke Suat Karakuş úr és a kamara vezetőségi tagjai egy emléklappal köszönték meg ezt a segítséget, melyet a Magyar-Török Parlament Barátsági tagozatának elnökének, Hegedüs Tamás képviselő úrnak nyújtottak át. A baráti tagozat alelnöke, a Fideszes országgyűlési képviselő, Pichler Imre is jelen volt a találkozón. Az eseményen részt vett a világhírű antropológus, turkológus Bíró András is.

A magyarországi Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara elnöke, Suat Karakuş úr a plakett átadásakor arról beszélt, hogy Magyarország 2011 januárjától kezdődően az EU soros elnökségének ideje alatt szinte minden téren támogatást nyújtott ahhoz, hogy Törökország minél közelebb kerüljön az EU-s csatlakozáshoz.

Elmondta: *"A Magyarországon élő törökök nevében is a köszönetünket szeretnénk tolmácsolni, melynek fejében szeretnénk átnyújtani ezt a plakettot a tagozat magyar elnökének, Hegedüs Tamás jobbikos*



Magyarországi Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara vezetősége látogatást tett a magyar Parlamentben



Az eseményen részt vett a világhírű antropológus, turkológus Bíró András, valamint a baráti tagozat alelnöke, a Fideszes országgyűlési képviselő, Pichler Imre is is.



A magyarországi Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara elnöke, Suat Karakuş úr arról beszélt, hogy Magyarország, 2011 januárjától kezdődően az EU soros elnökségének ideje alatt szinte minden téren támogatást nyújtott ahhoz, hogy Törökország minél közelebb kerüljön az EU-s csatlakozáshoz.

képviselőnek."

Hegedüs Tamás elmondta, hogy Magyarország az egyetlen eu-s tagország, ahol az ellenzék, a kormánypárttal egyetértésben teljes támogatásáról biztosította Törökországot a csatlakozással kapcsolatos ügyekben..

*"Elmondhatom török testvéreimnek, én és pártom végig fogjuk támogatni Törökország EU csatlakozását. Külön szeretném megköszönni, Suat Karakuş elnök úron keresztül a Magyarországon élő törököknek, hogy értékeli azt a munkát amit a csatlakozás előkészítésének érdekében végzünk."*

Bíró András tudós a találkozón felhívta mind a magyar, mind a török üzletemberek figyelmét arra, tegyenek meg mindent annak érdekében, hogy a két ország mind gazdasági, mind politikai, mind kulturális ügyekben nagyobb figyelmet szenteljen egymásnak. Bíró András azt is megemlítette beszédében, a török, és a magyar két testvér nép, éppen ezért mindkét népnek sokkal jobban meg kellene ismerni a másik kultúráját.

A baráti tagozat elnökhelyettese, a Fideszes Pichler Imre beszédében kitért arra, hogy második alkalommal tölti be a tagozat elnökhelyettesi posztját, és azon munkálkodik, hogy a két ország minél közelebb kerüljön kulturális és oktatási téren, és az ilyen irányú együttműködés szorosabbá váljék.

**Imrik**



# THY, BUDAPESTE'KI YENİ OFISİNİ TÖRENLE AÇTI



THY, Macaristan'ın başkenti Budapeşte'deki Uluslararası Franz List Havalimanı'ndaki yeni ofisini açtı.

Budapeşte Uluslararası Franz List Havalimanı 2/A binasında açılışı gerçekleştirilen THY'nin yeni ofisinin açılışına Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Hasan Kemal Gür'ün yanı sıra, Çelebi Macaristan Yer Hizmetleri Şirketi Genel Müdürü Osman Yılmaz, Budapeşte Airport A.Ş'nin Genel Müdür Yardımcısı Kam Jandu, Ticaret Müşavirimiz Evrim Soranlar, Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkanı Suat Karakuş, Başkan Yardımcısı Naci Ceylan, Budapeşte'de hizmet veren hava yolları şirketlerinin yöneticileri olmak üzere kalabalık bir topluluk katıldı.

Büyükelçi Gür, Köprü'ye, THY'nin

Macaristan'daki hizmet kalitesini her geçen gün daha da yükselttiğini, yeni açılan ofislerinde başarıyla hizmet vermeye devam edeceklerini söyledi.

THY Macaristan Müdürü Levend Arı-

soy ise, büyük bir tadilat geçiren Budapeşte Franz List Havalimanı'nda yeni binaya taşındıklarını, bu ülkede THY'ye gösterilen ilgiden dolayı çok mutlu olduklarını, yolcu kapasitesinin her geçen gün arttığını, eskisine nazaran daha büyük olan yeni ofislerinde yolculara daha iyi hizmet vereceklerini açıkladı. Macaristan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkanı Suat Karakuş, haftada her

gün İstanbul-Budapeşte-İstanbul seferini gerçekleştiren THY'nin hem yerde, hem de uçakta verilen hizmetlerinden ötürü Macarlardan tebrik ve takdir aldığını ve THY'nin yeni ofisinin hayırlı olmasını dilediğini söyledi.

**Mehmet Başaran**



## Új irodát nyitott a Turkish Airlines a repülőtérén

Új helyen, a budapesti repülőtér 2A termináljának galériáján fogadja az utasokat a Turkish Airlines, a török nemzeti légitársaság. A Türk Hava Yolları vagyis a THY budapesti irodavezetője jelentős járatfejlesztésekről számolt be az új iroda megnyitóján.

Az új iroda ünnepélyes átadásán jelen volt Hasan Kemal Gür nagykövet úr, Törökország Budapestre akkreditált diplomáciai képviselőjének vezetője. A megnyitón a török nagykövet is méltatta azt a fejlődést, amit a THY az elmúlt időben elért a légi közlekedés piacán. Mint mondotta, a Török Légitársaság sikereinek a kulcsa az utasok magas színvonalú kiszolgálásában rejlik.



Az eddigi kisméretű iroda helyett a 2B terminálon most jóval tágasabb és kényelmesebb irodába költözött a Turkish Airlines (THY) repülőtéri irodája.

A 44 négyzetméteres irodát a Budapest Airport Ingatlan gazdálkodási Igazgatóságára rövid két hét alatt alakította át a török kollégák igényei szerint. A török nemzeti légitársaság az elmúlt évben Budapest és Isztambul között mintegy 90.000 utast szállított és az idei évre jelentős forgalomnövekedést prognosztizálnak, ami elérheti a 115.000 főt is. Ezt közölte Levend Arisoy, a Turkish Airlines magyarországi vezérképviselője, amikor az új irodát átadták a repülőtérén.





Exkluzív férfi és női cipők  
1073 Budapest Erzsébet krt. 17.  
Tel./Fax: 342-2957



# EVLIYA ÇELEBİ BUDAPESTE'DE ANILDI



Dünyaca ünlü Türk gezgini ve anlatı ustası Evliya Çelebi'nin doğumunun 400. yılı anısına Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de bir sergi ve konferans düzenlendi.

Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçiliği ve Macar Taban Müzesi tarafından düzenlenen "Dünyanın

seyyahıydım" isimli sergi ve konferansa katılım hayli kalabalık oldu.

Büyükelçi Hasan Kemal Gür'ün açılış konuşmasını yaptığı sergi ve konferansa yaklaşık 300 davetli katılırken, Macarlardan oluşan "Canlar" isimli Türk musiki grubu da davetlilere mini bir konser vererek büyük alkış aldı.

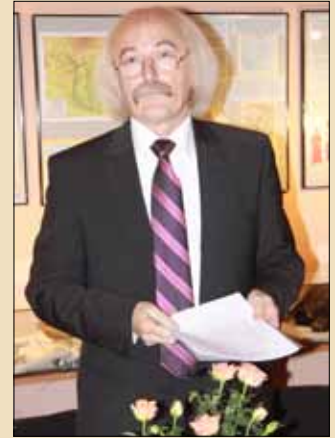
Bu etkinliği Birleşmiş Milletler Eğitim Bilim ve Kültür Örgütü'nün (UNESCO) 2011 yılını "Evliya Çelebi Yılı" ilan etmesi dolayısıyla düzenlediklerini söyleyen Büyükelçi Hasan Kemal Gür, Evliya Çelebi sergi ve konferansına gösterilen ilgiden gurur duyduğunu vurguladı.

Konferansta iki ünlü Macar Türkolog Prof. Dr. Pál Fodor ve Dr. Balázs Sudár Evliya Çelebi'nin hayatı ve Macaristan gözlemleri hakkında ayrıntılı tebliğler sundular.

Sunumlar sırasında Prof. Dr. Fodor, "Dünyanın Türk seyyahı Evliya Çelebi", Türkolog Dr. Balázs Sudár da "Macaristan'da Osmanlı egemenliği döneminde Çelebi'nin gezileri" üzerinde yoğunlaştı.

İzleyiciler tarafından ilgi ile dinlenen sunumların ardından, davetliler Evliya Çelebi'nin seyahatnamesinden yazıları görme fırsatı yakaladılar.

Büyükelçi Hasan Kemal Gür, Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Evliya



Çelebi'nin Seyahatnamesinin 6 ve 7'nci ciltlerinde yaklaşık 160 yıl süren Osmanlı'nın Macaristan egemenliği dönemine ait birçok önemli bilgiyi kaleme aldığını, Macar ve Türk uzmanların bu bilgileri paylaşarak tarihe ışık tuttuğunu açıkladı.

**Mehmet Başaran**

## Evliya Cselebi emlékkiállítás és Konferencia

Emlékkiállítást és Konferenciát rendeztek a 400 éve született Evliya Cselebi török világhíresség tiszteletére 2011 május 22.-én a Tabán Múzeum - Helytörténeti Kiállítás és Dokumentációs Központban.

A rendezvény a Magyarországi Török Nagykövetség, a Budavári Múvelődési Ház és a Tabán Múzeum közös rendezvénye volt.

A rendezvényt megnyitotta Hasan Kemal Gür török nagykövete úr. Az konferencián neves turkológusok Prof. Dr. Fodor Pál, és Dr. Sudár Balázs mutatták be Cselebi munkás-



ságát.

Az Oszmán Birodalom leghíresebb utazója és történetírója volt Evliya Cselebi, aki több mint negyven éves utazásainak történetét írta meg tíz kötetes Szejáhatnáme (Utazások

könyve) című művében. 1660 és 1666 között Magyarországon és Erdélyben járt, s munkája ötvödik kötetének végén, valamint hatodik kötetében írta le tapasztalatait. A mű magyarokat érintő részeit elsőként a 19-20. század fordulóján élt neves turkológus, Karácson Imre fordította le magyarra, mely a Magyar Tudományos Akadémia kiadásában jelent meg két kötetben, 1904-ben és 1908-ban.

A konferenciát követően a vendéglátók török borkóstolóval várták a vendégeiket a Tabán Múzeum előtti belső udvaron.



# TÜRK OPERA SANATÇILARINDAN MUHTEŞEM KONSER



Ünlü Türk opera sanatçısı Arda Aydoğan, Bela Bartok Sanat Merkezi'nde Macar sanatseverlerle buluştu ve büyük alkış aldı

Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Hasan Kemal Gür, başkent Budapeşte'deki Béla Bartók Kültür Merkezi'nde 3 Türk opera sanatçısının sahne aldığı bir konser düzenledi.

Macarların dünyaca ünlü bestekârı Béla Bartók'un adını taşıyan kültür merkezindeki konsere, birçok ülkenin Budapeşte Büyükelçileri, Macaristan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkanı Suat Karakuş,

Macaristan Dışişleri Bakanlığı üst düzey yetkilileri ve müzik sever Macar ve Türk konuklar katıldı.

Yaklaşık 200 davetlinin hazır bulunduğu şan resitalinde mezzo-soprano Tulu İçöz, soprano Funda Ateşoğlu ve bas Arda Aydoğan sanatseverlerle buluştu.

Korrepetitör piyanist Fügen Yiğitgil'in eşlik ettiği opera akşamında Türk sanatçılar, Vivaldi, Schubert, Puccini, Liszt, Tchaikovsky, Bartók, Rüstemov, Ulvi Cemal Erkin ve Adnan Saygun'un eserlerini seslendirdi.

İki saate yakın süren konserde Macar davetliler Türk opera sanatçılarını ayakta alkışladılar.



Müzik eğitimini Macaristan'da alan Türk operacısı Tulu İçöz Macaristan Büyükelçimiz Hasan Kemal Gür ve davetlilere sunduğu konser büyük beğeni kazanarak tebrik aldı

Köprü Dergisi'ne konuşan Türk opera sanatçıları, konserin çok başarılı geçtiğini, Macar davetlilerin kendilerini dakikalarca alkışlamalarından çok mutlu olduklarını kaydettiler.

Büyükelçi Hasan Kemal Gür, konsere gösterilen ilgiye sevindiğini, program sonrası davetlilerin kendisini ve sanatçıları övgü dolu ifadelerle tebrik ettiğini açıkladı.

## ÇELEBİ ÇALIŞANLARI BİRARAYA GELDİ

Biten kış sezonunun ardından Çelebi Macaristan çalışanları düzenlenen akşam yemeğinde biraraya geldi.

Macaristan Çelebi'nin ülke direktörü Osman Yılmaz'ın yanı sıra diğer üst düzey yetkililerinde iştirak ettiği akşam yemeğinde başarıyla bitirilen kış sezonunun yorgunluğu atıldı.

Akşam yemeğine katılan bazı Çelebi çalışanlarının doğum günleri sürpriz bir



şekilde kutlandı. Doğum günü olan çalışanlara pastalar kesildi.

Oldukça neşeli geçen akşam yemeğinde keyifli sohbetler yapılırken,

Çelebi'nin gelecekteki başarıları için dayanışma içinde olacaklarını dile getiren çalışanlar, Türk şirketinde çalışmaktan dolayı mutlu olduklarını dile getirdiler.

Köprü Dergisi, Türkiye'yi Macaristan'da başarılı bir şekilde temsil eden Çelebi'yi ve Çelebi'nin Macaristan Genel Müdürü Osman Yılmaz'ı tebrik ediyor, başarılarının devamını diliyor.

## Çelebi dolgozók találkozója Budapesten

Magyarország egyik legnagyobb török vállalat a Çelebi dolgozói egy díszvacsorán találkoztak, ahol megjelent Osman Yılmaz a Çelebi Magyarország igazgatója, és a cég vezetője is. A vacsorán részt vettek azok a dolgozók, akik a téli menetrendben hozzájárultak a cég sikeres működéséhez. Az ünnepi vacsorán



meglepetések is voltak, mivel a Çelebi vezetői azoknak a munkatársaknak tartózkodtak kedveskedtek, akiknek a vacsora időpontja körül volt a születésnapja.

A Híd Magazin sok sikert kívánt a további munkához a Çelebi Magyarországi vállalat valamennyi dolgozójának

**Mehmet Cabir Özel**



## OSMANIYE VE TISZAVASVÁRI KARDEŞ ŞEHİR OLDULAR



Osmaniye Belediye Başkanı Kadir Kara, Tiszavasvári Belediye Başkanı Erik Fülöp ile görüşüyor

Osmaniye Belediye Başkanı Kadir Kara ve beraberindeki heyet temaslar da bulunmak üzere Macaristan'a geldi.

Macaristan'ın Tiszavasvári şehriyle kardeş şehir olmak için Macaristan'a gelen Osmaniye Belediye Başkanı Kadir Kara ve yardımcısı Fatma

Teke'nin de yer aldığı Osmaniye heyeti 8 kişiden oluştu.

Tiszavasvári Belediye Başkanı Erik Fülöp ve yardımcısı József Császár tarafından gayet sıcak bir şekilde karşılanan Osmaniye Belediye heyeti, Macar şehirde muhatapları ile bir dizi toplantılar yaptı.

Osmaniye Belediye Başkanı Kadir Kara Köprü Dergisi muhabirine yaptığı açıklamada, Tiszavasvári şehri ile kardeş şehir olacaklarını, öte yandan bu Macar şehri ile yaz aylarında öğrenci değişim kampları düzenleyeceklerini söyledi.

Kara, "Kardeş Macar halkı ile buluştuğumuz için çok mutluyuz. Kardeş şehir anlaşmasının ardından iki halk arasında ekonomik, kültürel ve eğitim konularında ortak çalışma başlatacağız. Osmaniye'liler Macarları, Tiszavasvári'li'ler ise Türkleri ve kültürünü daha yakından tanıyacak"



Macaristan'ın Tiszavasvári şehriyle kardeş şehir olmak için Macaristan'a gelen Osmaniye Belediye heyeti Gellert Tepesi'nde

diye konuştu. Macaristan'ın doğusunda bulunan Tiszavasvári Belediye Başkanı Erik Fülöp ise, Türklerle orta Asya'dan gelen bir birlikteliklerinin olduğunu, Osmaniye ile kardeş şehir olacakları için çok mutlu olduklarını kaydetti.

**MEHMET CABİR ÖZEL**

## Török Osmaniye város és Tiszavasvári testvérvárosa megállapodása



Suat Karakus a Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara elnöke, Kadir Kara Osmaniye polgármestere

Az Osmaniye vezetőiből álló küldöttség két és fél napot töltött Tiszavasváriban, majd Budapestre utaztak.

A látogatás célja tárgyalás a leendő együttműködésekéről (például Tiszavasvári és Osmaniye iskolái között) és a testvérvárosi kapcsolatról. Osmaniye török viszonylatban közepes méretű város Dél-Törökországban, a peremkerületekkel és a környező településekkel együtt több, mint négyszázezeren lakják. A hosszú utazás után délután érkezett meg a küldöttség a „Jobbik fővárosába”,

ahol Fülöp Erik polgármester és Császár József alpolgármester fogadták őket.

Az ismerkedő beszélgetésen szót ejtettek településeik helyzetéről és

a két ország belpolitikai és világpolitikai helyzetéről, lehetőségeikről. Osmaniye polgármestere elmondta: országuk és városuk folyamatosan fejlődik, a helyieket a hagyományos iparág, a mezőgazdaság mellett (Osmaniye környéke adja a török földimogyoró termelés döntő részét) immár a modern technikával rendelkező gépiparban is foglalkoztatják.

A török város vezetői hangsúlyozták: végtelenül örülnek és büszkékké válnak, hogy hazánkba látogathattak, hiszen a magyar és a török testvérnép. A hosszú távú gazdasági és kulturális együttműködések szilárd alapja és



fontos eleme a rokoni kötődés. Mint elmondták, országaink a többi turáni néppel együtt a jövőben fontos szövetségesek lehetnek a világpolitikában is. A tiszavasváriak táncos-zenei előadással kedveskedtek Osmaniye képviselőinek a helyi művelődési házban, a Találkozások Házában. Elhangzottak Bartók Béla művei és néptáncos fiatalok is felléptek. A török városvezetők megtekintették Tiszavasvári oktatási intézményeit, a strandfürdőt, az Alkaloida gyárat és a helyi kulturális nevezetességeket, majd a világörökség részét képező Tokaj-hegyaljára és Sárospatakra is ellátogattak.

**Horváth Ádám**





# attase

## TELJES KÖRŰ MEGOLDÁS!

### PIZZASÜTŐ



Elektromos, 2 aknás,  
10 kW  
4+4 (Ø30 cm)  
920x820x760 mm

**289.000,- Ft**

### GRILLCSIRKE SÜTŐ



Elektromos és gázos kivitel

6 csirkés  
**156.000,- Ft**

9 csirkés  
**183.000,- Ft**

12 csirkés  
**218.000,- Ft**

### DAGASZTÓGÉP



20 kg/10 literes üsttel,  
ferde karos

**195.000,- Ft**

### DAGASZTÓGÉP



25 literes üsttel,  
spirálkaros

**295.000,- Ft**

### KAYALAR OLAJSÜTŐ



Elektromos,  
kosárral, fedővel  
8 literes

**39.400,- Ft**

8+8 literes  
**66.000,- Ft**

## Legyen szó konyhatechnológiáról, élelmiszerről, vagy tervezésről!



H-1334 Budapest, Apály utca 3.

Tel.: +36-1-270-9134, +36-1-450-0481

Fax: +36-1-270-9135, +36-1-450-0482

Mobil: +36-70-701-8415

E-mail: [info@gastroattase.hu](mailto:info@gastroattase.hu),

[www.gastroattase.hu](http://www.gastroattase.hu)



# TÜRK ASKERİ BANDOSU MACARISTAN'DA



Türk Hava Kuvvetleri Komutanlığı Bandosu Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de 2 konser verdi.



Budapeşte'de Andrassy Caddesi üzerindeki Türkiye Büyükelçiliği önünde ilk konserini veren 50 kişiden oluşan Türk Hava Kuvvetleri Bandosu'na büyük ilgi gösterildi

Türk Hava Kuvvetleri Komutanlığı Bandosu Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de ve ülkenin birçok kentinde bir dizi konserler vererek Macar halkının büyük sevgisini kazandı. Macaristan'ın Debrecen kentinde 01-03 Temmuz tarihlerinde düzenlenen Uluslararası 17'nci Askeri Bandolar Festivali için Macaristan'a davet edilen Türk Hava Kuvvetleri Bandosu festival öncesi Macaristandan Eger, Gyula, Bekéscsaba dahil muh-

telif şehirlerinde, bu arada, başkent Budapeşte'de iki konser verdi.

Budapeşte'de Andrassy Caddesi üzerindeki Türkiye Büyükelçiliği önünde ilk konserini veren 50 kişiden oluşan Türk Hava Kuvvetleri Bandosu'na ilgi büyük oldu.

Büyükelçi Hasan Kemal Gür ve Büyükelçiliğimizin Askeri Ataşesi Kurmay Albay Ağâh Çelik'in de hazır bulunduğu konserin ardından Kahramanlar Meydanı'nda kendilerini bek-

leyen Macar Askeri bandosu ile birlikte seyircilerle buluşan Türk Hava Kuvvetleri Bandosu Türk ve Macar milli marşlarını birlikte çaldılar.

Milli marşların çalınmasının ardından Büyükelçi Hasan Kemal Gür Kahramanlar Meydanı'nda bulunan Meçhul Asker Anıtı'na çelenk koydu. Bu merasimin ardından yaklaşık bir saatlik konser veren Türk Hava Kuvvetleri Bandosu Macar seyircilerden büyük alkış aldı.

**Levent B.**

## A török légierő zenekara Magyarországon

Június 25.-én Magyarországra érkezett a Török Légierő zenekara. Az 50 fős együttes a július elején Debrecenben megrendezésre kerülő 17. Nemzetközi Katonazenekari Fesztiválra érkezett hazánkba. Megérkezését követően a budapesti Török Nagykövetség elé vonultak, ahol Hasan Kemal Gür és felesége, valamint a török katonai attasé tiszteletére közel 10 perces műsort adott a zenekar.

Ezt követően az együttes a budapestiek nagy örömeire zenélve vonult az Andrassy úton a Hősök terére.

A téren a Magyar Honvédség zenekara fogadta a törököket. Itt, mindkét ország himnuszának elhangzását követően Hasan Kemal Gür, a török katonai attasé és a zenekar vezetője katonai tiszteletadás mellett megkoszorúzták a hősök emlékművét.

A koszorúzást követő-



en a török légierő zenekar rövid műsort adott a téren összegyűlt vendégeknél.

nézéldöknek, melyet nagy tapsal jutalmazott a közönség.

Az méltán híres katonazenekar meghívást kapott több nagyvárosba is, így nem csak Budapesten lépett fel, hanem Szegeden, Miskolcon, Egerben is.

Debrecenben július 1-3. között megrendezésre került fesztivál alaki bemutatókkal és a zenekarok ünnepélyes felvonulásával ért véget. Az esős időjárás miatt a rendezvény néhány programja elmaradt vagy más helyszínre került, az eseményre azonban a zord idő ellenére is több ezren voltak kíváncsiak, és a török török katonazenekar itt is osztatlan sikert aratott.

A következő katonazenekari fesztivált egyébként a tervek szerint két év múlva, 2013-ban rendezik majd.

**I.P.**





# ŞAKIR MACAR HEDİYELİK EŞYA DÜKKANI



## SAKIR Magyar ajándék üzlet Szentendrén

2000 Szentendre, Bogdányi utca 38. Tel.: 36/70/375-4375

Macaristan'ın en ucuz hediyelik eşya satan dükkanında, Macar bluzları, masa örtüleri, tüm hediyelik eşyalarını almanız mümkün

Magyar népviselet, blúzok, ruhák, ajándéktárgyak, kézműves termékek, népi hímzett asztalterítők





# THY, BUDAPESTE SEFERLERINİ HAFTADA 10'A ÇIKARDI



THY, İstanbul-Budapeşte-İstanbul seferlerini 11 Temmuz itibarıyla haftada 10 sefere çıkarak Macaristan'da yaşayan Türk ve Türk öğrencilerin büyük mutluluk yaşamasına neden oldu.

THY'nin Macaristan Müdürü Levend Arısoy yaptığı açıklamada, haftanın her günü olan İstanbul-Budapeşte-İstanbul seferlerinin sayısını Pazartesi, Çarşamba ve Cumartesi günleri ikiye çıkardıklarını, böylece sefer sayısını haftada 10'a çıkarmış olduklarını söyledi.

Levend Arısoy Köprü Dergisi muhabetine yaptığı açıklamada, yeni eklenen seferlerle birlikte, uçak saatlerinin de değiştiğini kaydetti.

Arısoy, haftanın her günü İstanbul'dan 10.30 kalkacaklarını, Budapeşte'den ise 12.25 de sefer kaldıracaklarını belirtti.

Pazartesi, Çarşamba ve Cumartesi yeni eklenen seferlerin ise, Budapeşte'den 18.45'de kalkacağını, İstanbul'a 21.40'da varacağını ve böylece hem Türkiye'ye giden, hem de İstanbul'dan aktarmalı uzak doğuya seyahat edecek olan Macar yolcuların İstanbul'daki bağlantı sürelerinin çok uygun hale geldiğini ilave etti.

Arısoy, yeni düzenlenen tarife yapısı ile birlikte bu hatta yüze 25 yolcu ve gelir artışı beklediklerini kaydetti.

**FADIL BAŞAR**

## Sűrítí járatait a Turkish Airlines

Mostantól új helyen, a budapesti repülőtér 2 A termináljának galériáján fogadja az utasokat a Turkish Airlines, a török nemzeti légitársaság. A Türk Hava Yollari, vagyis a THY budapesti irodavezetője jelentős járatfejlesztésekről számolt be az új iroda megnyitóján.

A török nemzeti légitársaság az elmúlt évben Budapest és Isztambul között mintegy 90.000 utast szállított és az idei évre jelentős forgalomművekedést prognosztizálnak, ami elérheti a 115.000 főt is. Ezt közölte Levend Arısoy, a Turkish Airlines magyarországi vezérképviselője. Mint elmondta, július 15.-től, vagyis a turistaszezon kezdetétől a heti hét járatot heti tízre növeli a török légitársaság, hiszen egyre nagyobb az igény a szoros légi összeköttetésre Budapest és Isztambul között.

A Turkish Airlines azt tervezi, hogy a heti tíz járat a téli szezonban is megmarad, mivel a jelek



szerint az utasok egy jó része nagyon kényelmesnek tartja a török légitársaság kínálta átszállási lehetőségeket, akár a Közel-Keletre, akár Dél-kelet Ázsiába vagy Ausztrália irányába. Ezt támasztja alá, hogy a statisztikák szerint az isztambuli utasok mintegy negyven százaléka tart a két kontinens határán fekvő török nagyvárosba, míg további negyven százaléuk átszáll

valamelyik további külföldi török járatra és hús százaléuk belföldi járatokkal folytatja útját – Antalyába, Izmirbe és más jól ismert török üdülőhelyekre.

A Turkish Airlines tavaly nem kevesebb, mint 29 millió utast szállított a világ 139 városába és további 42 belföldi járatot működtetett Törökországban. A THY flottája 164, javarészt Airbus és Boeing gyártmányú utasszállító repülőgépből és 5 teherszállító gépből áll. A budapesti járaton legtöbbször az Airbus A 320-as és 321-es típusú gép közlekedik.

Az isztambuli központú török nemzeti légitársaság a Star Alliance, a világ legnagyobb légitársasági szövetségének a tagja, amelyhez olyan meghatározó légitársaságok tartoznak, mint a német Lufthansa, az amerikai United Airlines, a svájci Swiss, a skandináv SAS, a BMI British Midland és a szintén amerikai Continental.





# SZILVIA-ŞAKİR GEBEŞ ÇİFTİ EVLENDİ



Uzun zamandan bu yana Macaristan'da yaşayan Türk işadamı Şakir Gebeş hayatını güzel Macar kızı Szilvia'yla birleştirerek bekarlığa veda etti.

Genç çift hayatlarını bundan böyle birlikte sürdürmek için evlilik kararı

aldı. 30 Temmuz tarihinde Eger Belediye Sarayı'nda kıyılan nikâhla evlenen Szilvia - Şakir Gebeş çifti, daha sonra Eger yakınındaki Bogács kasabasında

bir otelde misafirleriyle beraber düğünlerine devam ettiler. Düğüne gelinin babası Zoltán Bey, annesi Erika Hanım, damadın babası Hamdi Bey, annesi Yurdağül Hanım, ağabeyleri Uğur ve Zafer Beyler ile kız kardeşi

Halime Hanım da katılarak bu mutlu günde Szilvia'yı ve Şakir'i yalnız bırakmadılar.

Akşam saat 21.00'de başlayan düğün sabah 08.00'de sona erdi. Her iki ülke kültürünün müzikleri ve damak tadlarına uygun ikram düğüne katılan Macar ve Türk misafirleri memnun etti ve adeta kendilerinden geçerek eğlenmelerini sağladı.

Macar gelinin babası Zoltán Bey, Köprü Dergisi'ne, kızının bir Türk genci ile evlenmesine mutlu olduğunu, Şakir'i ailece çok sevdiklerini söyledi. Yeni evli çift Macaristan'da gerçekleştirdikleri düğünün



aynısını yakın bir tarihte Türkiye'de de yapacaklarını belirtti. Köprü Dergisi olarak Szilvia-Şakir Gebeş çiftine ömür buyu mutluluklar diliyoruz. **HALUK ZAIM**



## ÜNLÜ KOMEDYEN CEM YILMAZ BUDAPEŞTE'DE

Cem Yılmaz'ın Türk Telekom adına çektiği yeni reklam filminin tanıtımı Budapeşte'de yapıldı. 2011 yılında Türk Telekom'un Avrupa'da Fiber optik altyapı satın almasını ve Avrupa'yı fiber optik ağıyla örmesini konu alan reklam filminde, ünlü sanatçı bu sefer Türk Telekom Alt Yapıdan Taşkın rolüyle izleyicinin karşısına çıktı.

Türk Telekom'un üst düzey yöneticileri, şirketlerinin yeni reklam filminin tanıtımını Macaristan'ın en güzel sineması olan başkent Budapeşte'deki "Urania Film Sarayı"nda yaptı. Filmin tanıtımı

için başta Türk televizyon kanalları olmak üzere ekonomi gazetecileri ile birlikte 30 gazeteci Budapeşte'ye geldi. Reklam filminin tanıtımı yaklaşık 2 saat sürdü.

Türk Telekom Şirketinin reklam yıldızı Cem Yılmaz Budapeşte'deki gösterimde yaptığı konuşmada Türk Telekom'la çalışmaktan dolayı kendini çok şanslı hissettiğini söyledi.

Tanıtımın ardından Köprü Dergisi'ne konuşan Cem Yılmaz, Budapeşte'de sadece bir gün geçirebildiğini, kendisine Budapeşte'yi gezdiren Türk işadamları Bülent Mete ve Şakir Gebeş'e çok teşekkür ettiğini açıkladı.





# MACARİSTAN'IN EN BÜYÜK TÜRK GIDA MARKETİ "TROYA" AÇILDI



Macaristan'ın en büyük Türk gıda ürünlerinin satıldığı "Troya" isimli Türk marketi açılarak hizmete girdi.



"Troya" Türk marketinin açılışına ilgi yoğun oldu. Açılışa Macar medyası da büyük ilgi gösterirken, alışa verişe gelenlerin çokluğu nedeniyle adeta izdiham yaşandı

Macaristan'ın en büyük Türk gıda ürünlerinin satıldığı "Troya" isimli Türk marketi açılarak hizmete girdi.

Başkent Budapeşte'nin 8. bölgesinin merkezindeki Nepszínház caddesinde hizmete giren 700 metrekarelik marketin ismi ise "Troya" oldu.

"Troya" Türk marketinin açılışına ilgi yoğun oldu. Açılışa Macar medyası da büyük ilgi gösterirken, Macar siyasetçiler, bölge belediyesinin yetkilileri, Macaristan'da yaşayan Türk, Arap, Afgan, Boşnak, Arnavut ve Macar vatandaşları olmak üzere kalabalık bir topluluk da açılışa katılarak alış veriş yapma imkânı buldular.

Macaristan'da uzun zamandır ev tekstili sektöründe çalışan Ceteks Grubu'nun içinde yer alan Troya Marketin, sahiplerinden Celalettin Karabacak marketle ilgili Köprü

Dergisi'ne açıklamalarda bulundu.

2011 yılında gıda sektörüne girme kararı aldıklarını söyleyen Karabacak, Macaristan'da çeşitli milliyetlere mensup yaklaşık 40 bin Müslüman'ın yaşadığını, amaçlarının daha çok bu kesime hizmet vermek olduklarını, öte yandan Macar halkına Türk mutfak kültürünü tanıtmak ve tattırmak olduğunu belirtti.

Uzun yıllardan bu yana Macaristan'da yaşadığını ve kendisinin de diğer Türk ve Arap vatandaşlar gibi gıda konusunda mağdur olduğunu, açtıkları süper market ile bu sorunun ortadan kalkacağını söyleyen Karabacak, daha şimdiden Türkler ve Araplardan tebrik ve teşekkür aldığını kaydetti.

Macaristan'da Türkler ve Arapların haricinde, Boşnak, Makedon,

Arnavut, Afgan ve Pakistanlıların da yaşadığını söyleyen Karabacak, 2012 yılı sonuna kadar 10, 2014 sonuna kadar ise 20 adet en az 500 ila 3000 metrekare üzerinde sabah 06.00, gece 22.00'ye kadar açık olacak Türk süper market kurmak istediklerini belirtti.

Şirketin ortaklarından Alp Pekin, marketteki et ürünlerinin İslam dini kurallarına uygun olarak kesileceğini, marketteki tüm ürünlerin, meyve ve sebze de olmak üzere, Türkiye'den getirileceğini söyledi.

Yaklaşık yarım milyon dolarlık bir yatırım olan Troya Türk Süper Marketi'nin hem perakende, hem de toptan gıda sektöründe hizmet vereceği, Türkiye'deki bir süper markette bulunan gıdaların tümünün bu markette de bulunacağı açıklandı.

**VEYSEL ÖZBEK**

Macaristan'da yaşayan Türk, Arap, Afgan, Boşnak, Arnavut ve Macar vatandaşları olmak üzere kalabalık bir topluluk da açılışa katılarak alış veriş yapma imkânı buldu.



Troya'nın ortaklarından Celalettin Karabacak ve Alp Pekin Macaristan'da yaşayan Müslümanlara hizmet verecekleri için çok mutlu olduklarını açıkladılar





TROYA

TÖRÖK ÉLELMISZER ÜZLET

TROYA



## Troya Türk Marketi

Helal kesim etler, peynirler, Türk sebze ve meyveler, baharatlar, tatlılar ve daha birçok nefis ürünler Macaristan'ın en büyük Türk marketinde hizmetinizde



## Török élelmiszer üzlet

Török hentesárúk, sajtok, zöldség gyümölcs, fűszerek, édességek, és egyéb inycenségek

1081 Budapest, VIII., Népszínház utca 40. Tel.: 06/1/210-1592

[www.trojamarket.hu](http://www.trojamarket.hu), e-mail: [info@trojamarket.hu](mailto:info@trojamarket.hu)





## Megnyílt Magyarország legnagyobb török élelmiszerüzlete



Július 4.-én nyílt meg Magyarország legnagyobb török élelmiszer üzlete a Népszínház utcában.

A Trója élelmiszer üzlet 700 m<sup>2</sup> alapterületen várja a vásárlóit.

Az évek óta Magyarországon tevékenykedő CETEKS csoport tulajdonosa, Celalettin Karabacak, cégének ezen új projektével kapcsolatban adott interjút lapunknak.

Karabacak úr elmondta közel 40 000 iszlám vallású ember él Magyar-

együtt mindazokat a magyar vásárlókat is szeretettel várják a Népszínház utcai üzletben akik szeretnének megkóstolni a keleti ízekkel, hiszen mint köztudott a török konyha különleges kulináris élvezeteket nyújt annak aki szeretne megismerkedni vele.

Az üzletben török hentesek dolgoznak, így természetesen az iszlám törvényei szerint vágott, és feldolgozott állatok húsát lehet megvásárolni.

Az üzletben friss tengeri halakat, különféle sajtokat, zöldség és gyümölcsfélét, édességeket és fűszereket kínálnak nagy választékban.

Mint Karabacak úr elmondta, az jó döntésnek ígérkezik a beruházás, mert az üzletbe a megnyitás óta folyamatos jönnek a vevők, nagy a forgalom. Tervezik 2012-es évre 10, és 2014-re újabb 10 üzlet megnyitását Magyarországon, 500 és 3000 négyzetméter közötti alapter-



országon, és nekik nincs lehetőségük, kulturális és vallási hagyományoknak megfelelő élelmiszerek megvásárlására. Ezt a problémát szerették volna orvosolni az élelmiszerüzlet megnyitásával. Most megnyílt Trója élelmiszer üzletben lehetőség van arra, hogy ki tudják szolgálni a török, arab, afgán, bosnyák, albán, iszlám vallású vásárlókat. Természetesen ezzel



rülettel.

Az élelmiszer üzlet ünnepélyes megnyitóján, minden vásárlót török, anatóliai népviseletbe öltözött eladók láttak vendégül egy csésze török teával.

Az üzlet minden nap, hétvégén is reggel hattól este tízig várja a vásárlóit.

A Köprü-Híd Magazin sok sikert kíván az üzlet tulajdonosainak a továbbiakban!

**I.P.**



# THY'NIN ŠEFİ FÖLDVÁRI UČUŠ REKORU KIRDI

Türk Hava Yolları'nın Budapešte ofisində satış ve pazarlama řefi András Földvári (58), 1,9 milyon mile yakın uçarak bu alanda bir rekora imza attı. Uçak seyahatleriyle sekiz defa Ay'a gidecek mesafeyi kat eden Macaristanlı seyyah, bugüne kadar 133 ülkeye gidip 391 havaalanını ziyaret etti. Hayatını havacılık sektörüne adanmış András Földvári, gerçekleştirdiği seyahatlerle tutkulu bir havacı ve havaalanı koleksiyoneri haline gelmiş. Földvári, 21 yaşında ticaret yüksekokulundan mezun olduktan sonra Malev Air Tours'ta tur operasyon yöneticisi göreviyle havacılık sektörüne adım atmış. Daha sonra İsveç ve Belçika'da ülke müdürlüğü görevinde bulunan Földvári, İsrail Hava Yolları El Al'da üç yıl çalıştıktan sonra Brussels Airlines'in Budapešte ofisinde beş yıl görev yapmış. Macar seyyahın yolu, Ağustos 2010'da çalıştığı ofisin kapanmasıyla THY ile kesişmiş. Daha sonra THY Pazarlama Müdürü olarak göreve başlayan Földvári, bir yandan işiyle uğraşırken bir yandan da yurtdışı gezilerine devam etmiş.

35 yıllık evli olan Andras Földvári'nin eşi, Macaristan



Hava Yolları'nda, oğlu da Air France'da çalışıyor. Aile kelimenin tam anlamıyla 'tutkulu bir havacı'. İlk seyahatini 17 yaşında Polonya'ya gerçekleştiren András Földvári, bu ülkeden dönüşünde Lehçe eğitimi alarak tur rehberliği yapmaya başlamış. Evde Almanca, lisede İngilizce, okulda Rusça, kültür merkezinde Lehçe, Stockholm'de İsveççe, Brüksel'de biraz Flamanca ve Fransızca öğrenen Földvári, şimdi de ülkenin uzak köşelerindekilerle daha kolay iletişim kurabilmek amacıyla Türkçe öğreniyor. András Földvári, bu kadar yoğun seyahati sırasında oldukça ilginç hatıralar da yaşamış. Suudi Arabistan seyahatinde konuk olduğu lüks otelin bir kanadında sadece 2 kişi kalmışlar. 20 kişi için hazırlanan büfede 2 kişi yemek yemenin keyfini çıkaran Földvári, Gambiya'dan Senegal'e giderken o kadar da şanslı değilmiş. 800 kişilik gemide 1.200 kişi ile seyahat etmek zorunda kalmış ve yol boyunca batmak için dua etmiş.

(Macar Seyyah Andras Földvári'nin makalesi önümüzdeki sayıda devam edecek.)

## A THY rekordere Földváry András

Földvári András a Török Légitársaság marketing igazgatója, hobby-ja repülő utak és repülőterek "gyűjtögetése".

Eddig több mint 1,8 millió mérföldet repült, - mondja - ami több mint 3 millió kilométer, ez körülbelül megfelel a nyolcszoros Föld- Hold távolságnak. Tagja vagyok a legtöbbször utazó emberek társaságának ahol mi tartjuk a rekordot. A regisztrált tagok között a 172. vagyok a 389 reptérrel, amit felkerestem ez idáig 133 országban. Néhány azonban még hiányzik, ilyen Monaco, Lichtenstein, Andorra, Transnistria vagy a Vatican.

Amikor végeztem a főiskolán elmentem operátornak a Malév Air Tour utazási irodához, majd később ország menedzser lettem svéd és belga területen, majd 3 évet az El Al-nál, és 5 évet töltöttem a Brussels Airlines budapesti képviselőjénél.

Amikor bezárták az irodát a városban, akkor gondoltam, hogy jelentkezem a THY marketing csapatához, mint igazgató tavalay augusztusban. Bár én öreg rókának számítok a szakmában de új fiúnak a THY-nél. Volt alkalmam közlekedési megfigyelni azt a váratlan fejlődést amint egy területi légitársaságból egy igazi globális szereplő lesz. Repültem először TK-val 20 évvel ezelőtt

Bécsből Isztambulba, később minden gép típusal TK-tól a Avro Jr. keresztül az Airbus 330 ig. A 777 kihagytam a felsorolásból, bár az elmúlt hónapban volt

alkalmam megnézni a komfort osztályát a földön.

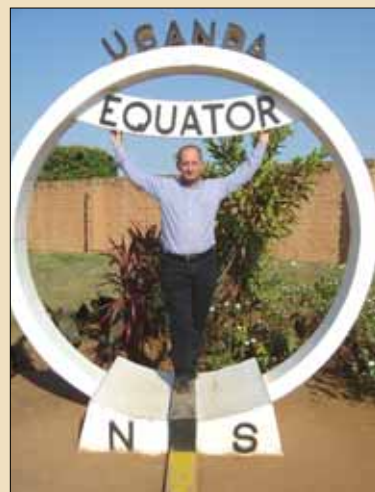
Amikor az először kaptam kedvezményes jegyet a Malév-tól, már azt terveztem, hogy utazni, repülni fogok, sok várost és sok légitársaságot fogok megismerni. Persze ez a kommunista időkben nem volt olyan egyszerű, majdnem képtelenség volt elhagyni a keleti blokkot.

Hogyan lett mégis az utazás a hobbym?

17 éves voltam, Lengyelországban jártam a Keleti tenger-nél. Azt találtam, hogy nagyon könnyen tanulok nyelveket. Visszatérve ráálltam a lengyel nyelvtanulásra, és idegenvezető lettem. A németet otthon tanultam, az orosz az általános iskolában, angolt a középiskolában. Lengyelt a Lengyel Kultúrában, később svédet Stockholmban és amikor Brüsszelben dolgoztam tanultam egy kicsit a hollandot és a franciát. Most meg elkezdtem tanulni a török nyelvet.

Általában megpróbálom havonta kétszer elutazni, kihasználom a Törökországba irányuló kedvezményes vállalati utazásokat, és igyekszem egymáshoz közeli repülőtereket meglátogatni, és ezek között tömeg közlekedési eszközökkel, vagy vonattal utazni. Ezek nagyszerű alkalmak találkozni segítőkész emberekkel és megismerni azokat a dolgokat, melyeket Törökország ad a világnak.

Van egy térképem, ahol bejelölgetem azokat a helyeket, ahol már voltam és szeretném a fehér foltokat eltüntetni róla.
















## A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminálon is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevél- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



**Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:**

**Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929**  
**E-mail: [platinum@celebi.hu](mailto:platinum@celebi.hu) [www.celebi.hu/platinum](http://www.celebi.hu/platinum)**



A STAR ALLIANCE MEMBER 

**Caroline Wozniacki**  
A világ egyik legjobb teniszezőnője

Önt és számos sporthírességet,  
már a világ több mint 170 városába  
tudjuk eljuttatni. Isztambulon keresztül,  
a Turkish Airlines elsőrangú szolgáltatásaival.

[turkishairlines.com](http://turkishairlines.com) | (+36) 1 269 6969

*Globally Yours*

**TURKISH  
AIRLINES**

